II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1985

om ændring af beslutning 79/491/EØF om fastsættelse af kode- og standardregler for overførsel i maskinlæsbar form af resultater fra basisundersøgelser af vinarealerne på grund af Spaniens og Portugals tiltrædelse

(85/620/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten vedrørende Spanien og Portugal, særlig artikel 396,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 357/79 af 5. februar 1979 om statistiske undersøgelser vedrørende vinarealerne (1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3719/81 (2), særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse bør der foretages en række ændringer til beslutning 79/491/EØF (3);

Fællesskabets institutioner kan ifølge tiltrædelsestraktatens artikel 2, stk. 3, inden tiltrædelsen vedtage de i aktens artikel 396 omhandlede foranstaltninger, som træder i kraft med forbehold af og på datoen for nævnte traktats ikrafttræden —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Med forbehold af tiltrædelsestraktaten for Spaniens og Portugals ikrafttræden skal bilagene I, II og III til Kommissionens beslutning 79/491/EØF erstattes af bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1985.

På Kommissionens vegne

Alois PFEIFFER

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 124.
(2) EFT nr. L 373 af 29. 12. 1981, s. 5.
(3) EFT nr. L 129 af 28. 5. 1979, s. 9.

BILAG

»BILAG I

NÆRMERE BESKRIVELSE AF DE MAGNETBÅND, DER SKAL ANVENDES VED FREMSENDELSEN TIL EUROSTAT AF RESULTATERNE FRA BASISUNDERSØGELSER AF VINAREALERNE

(Rådets forordning (EØF) nr. 357/79)

GENERELLE BESTEMMELSER

I. De medlemsstater, der EBD-behandler resultaterne af undersøgelserne, skal i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 357/79 fremsende de registrerede data til Eurostat i følgende form:

1. Dataene skal indeholde oplysninger om bedrifterne under et, hvis der er tale om totaltælling (eller ekstrapolerede samlede oplysninger om bedrifterne, hvis der er tale om en stokastisk stikprøveundersøgelse), men ikke om de enkelte bedrifter.
2. Dataene skal overføres på 9-spors magnetbånd 1 600 BPI (630 bytes/cm) standard label.
3. Dataene skal have en fast postlængde på 308 positioner og vil blive registeret i EBCDI-kode.
4. De to første felter af hver post skal indeholde identifikationer. Det første felt (3 positioner) angiver den geografiske enhed; kode herfor findes i de særlige bestemmelser og i bilag II.
5. Det andet felt (2 positioner) beskriver tabelprogrammets tabel som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 357/79. Koden for tabellerne findes i de særlige bestemmelser.
6. Antallet og størrelsen af felterne i hver post varierer for hver tabel. Hvis længden på 308 positioner ikke nås for visse tabellers vedkommende, udfyldes posten med tomme pladser til slut.
7. Dataene skal højrestilles i hvert felt.
8. Oplysninger om arealerne opgives i ha med 2 decimaler og virtuelt komma.
9. Medlemsstaterne kan selv vælge blokningsfaktor og skal underrette Eurostat om, hvilken faktor der anvendes.
10. Posterne skal klassificeres efter geografisk enhed, tabel og størrelsesklasse eller sort.
11. Administrative standardmetoder for fremsendelse til Eurostat af registre på magnetbånd skal fastlægges af Eurostat og medlemsstaterne.

II. På de følgende sider gives der for hver tabel og for de forskellige elementer oplysning om:

a) de koder, der skal anvendes,

b) det nødvendige maksimale antal cifre for de pågældende elementer,

c) den fortløbende nummerering af positionerne for de forskellige elementer.

DETALJEREDE BESTEMMELSER

De to første felter i hver post indeholder følgende oplysninger:

	Kode	Cifre	Byte-nummer på båndet
1. Geografisk enhed	Se bilag II	3	1 — 3
2. Tabeller		2	4 — 5
1	10		
2.1	21		
2.2	22		
2.3	23		
2.4	24		
2.5	25		
2.6	26		
3	30		
4	40		
5 (1)	50		

(1) Med hensyn til denne tabel bør de medlemsstater, der EBD-behandler resultaterne af basisundersøgelserne, tilsende Eurostat de i artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 357/79 nævnte data på magnetbånd.

Følgende liste indholder specifikationer for de enkelte poster for hver tabel:

	Kode	Cifre	Byte-nummer på båndet
TABEL 1			
1.1. Størrelsesklasse for det opdyrkede vinareal (ha)		2	6 — 7
< 0,10	01		
0,10 — < 0,20	02		
0,20 — < 0,30	03		
0,30 — < 0,50	04		
0,50 — < 1	05		
1 — < 2	06		
2 — < 3	07		
3 — < 5	08		
5 — < 10 (b)	11		
10 — < 20 (a) (b)	12		
20 — < 30 (a) (b)	13		
≥ 30 (a) (b)	14		
≥ 10	21		
≥ 5	31		
Alle klasser	41		

(a) I de geografiske enheder Frankrig og Italien er kun én klasse »≥ 10 ha« fakultativ.

(b) I de geografiske enheder Forbundsrepublikken Tyskland, storhertugdømmet Luxembourg og Grækenland er kun én klasse »≥ 5 ha« fakultativ.

	Kode	Cifre	Byte-nummer på båndet
1.2. **I alt**			
Bedrifter (antal)		7	8 — 14
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	15 — 24
Areal (ha)		9	25 — 33
1.3. **Druesorter til vinfremstilling**			
I alt			
Bedrifter (antal)		7	34 — 40
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	41 — 50
Areal (ha)		9	51 — 59
Kvbd			
Bedrifter (antal)		7	60 — 66
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	67 — 76
Areal (ha)		9	77 — 85
Andre vine			
I alt			
Bedrifter (antal)		7	86 — 92
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	93 — 102
Areal (ha)		9	103 — 111
Heraf til spiritus			
Bedrifter (antal)		7	112 — 118
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	119 — 128
Areal (ha)		9	129 — 137
1.4. **Druesorter til konsum**			
Bedrifter (antal)		7	138 — 144
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	145 — 154
Areal (ha)		9	155 — 163
1.5. **Areal med vinstokke til podestammer**			
Bedrifter (antal)		7	164 — 170
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	171 — 180
Areal (ha)		9	181 — 189
1.6. **Areal til fremstilling af vinstokformeringsmateriale**			
Areal med vinplanter til udplantning			
Bedrifter (antal)		7	190 — 196
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	197 — 206
Areal (ha)		9	207 — 215
Areal med vinstokke til podestammer			
Bedrifter (antal)		7	216 — 222
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	223 — 232
Areal (ha)		9	233 — 241
1.7. **Druesorter til tørring**			
Bedrifter (antal)		7	242 — 248
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	249 — 258
Areal (ha)		9	259 — 267

	Kode	Cifre	Byte-nummer på båndet
TABEL 2 (tabellerne 2.1 — 2.6)			
2.1. Det opdyrkede vinareals størrelsesklasse (ha) (jf. tabel 1)	jf. tabel 1	2	6 — 7
2.2. **I alt**			
Bedrifter (antal)		7	8 — 14
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	15 — 24
Areal (ha)		9	25 — 33
> 0 — < 10			
Bedrifter (antal)		7	34 — 40
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	41 — 50
Areal (ha)		9	51 — 59
10 — < 25			
Bedrifter (antal)		7	60 — 66
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	67 — 76
Areal (ha)		9	77 — 85
25 — < 50			
Bedrifter (antal)		7	86 — 92
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	93 — 102
Areal (ha)		9	103 — 111
50 — < 75			
Bedrifter (antal)		7	112 — 118
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	119 — 128
Areal (ha)		9	129 — 137
75 — < 90			
Bedrifter (antal)		7	138 — 144
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	145 — 154
Areal (ha)		9	155 — 163
≥ 90			
Bedrifter (antal)		7	164 — 170
Opdyrket landbrugsareal (ha)		10	171 — 180
Areal (ha)		9	181 — 189

	Kode	Cifre	Byte-nummer på båndet
TABEL 3			
3.1. Det opdyrkede vinareals størrelsesklasse (jf. tabel 1)	jf. tabel 1	2	6 — 7
3.2. **I alt**			
Bedrifter (antal)		7	8 — 14
I alt (ha)		9	15 — 23
Kvbd (ha)		9	24 — 32
0			
Bedrifter (antal)		7	33 — 39
I alt (ha)		9	40 — 48
Kvbd (ha) (værdien skal være 0)		9	49 — 57
> 0 — < 10			
Bedrifter (antal)		7	58 — 64
I alt (ha)		9	65 — 73
Kvbd (ha)		9	74 — 82
10 — < 25			
Bedrifter (antal)		7	83 — 89
I alt (ha)		9	90 — 98
Kvbd (ha)		9	99 — 107
25 — < 50			
Bedrifter (antal)		7	108 — 114
I alt (ha)		9	115 — 123
Kvbd (ha)		9	124 — 132
50 — < 75			
Bedrifter (antal)		7	133 — 139
I alt (ha)		9	140 — 148
Kvbd (ha)		9	149 — 157
75 — < 90			
Bedrifter (antal)		7	158 — 164
I alt (ha)		9	165 — 173
Kvbd (ha)		9	174 — 182
90 — < 100			
Bedrifter (antal)		7	183 — 189
I alt (ha)		9	190 — 198
Kvbd (ha)		9	199 — 207
100			
Bedrifter (antal)		7	208 — 214
I alt (ha)		9	215 — 223
Kvbd (ha) (det samme som i foregående felt)		9	224 — 232

	Kode	Cifre	Byte-nummer på båndet
TABEL 4			
Der er tre sorter pr. post; de tre sorter har samme struktur			
4.1. FØRSTE SORT			
4.1.1. **Sort**			
De forskellige koder findes i bilag III	jf. bilag III	4	6 — 9
4.1.2. **Aldersklasse**			
I alt			
Areal (ha)		9	10 — 18
Aldersklasse 1			
Klassificering	10	2	19 — 20
Areal (ha)		9	21 — 29
Aldersklasse 2			
Klassificering	20	2	30 — 31
Areal (ha)		9	32 — 40
Aldersklasse 3			
Klassificering	30	2	41 — 42
Areal (ha)		9	43 — 51
Aldersklasse 4			
Klassificering	40	2	52 — 53
Areal (ha)		9	54 — 62
Aldersklasse 5			
Klassificering	41	2	63 — 64
Areal (ha)		9	65 — 73
Aldersklasse 6			
Klassificering	45	2	74 — 75
Areal (ha)		9	76 — 84
Aldersklasse 7			
Klassificering	21	2	85 — 86
Areal (ha)		9	87 — 95
Aldersklasse 8			
Klassificering	22	2	96 — 97
Areal (ha)		9	98 — 106
4.2. ANDEN SORT			
4.2.1. **Sort**	jf. bilag III	4	107 — 110
4.2.2. **Aldersklasse**			
I alt (ha)		9	111 — 119
Aldersklasse 1—8			
Klassificering		8 felter med 2	120 — 207
Areal (ha)		8 felter med 9	

	Kode	Cifre	Byte-nummer på båndet
4.3. TREDJE SORT			
4.3.1. **Sort**	jf. bilag III	4	208 — 211
4.3.2. **Aldersklasse**			
I alt (ha)		9	212 — 220
Aldersklasse 1—8			
Klassificering		8 felter med 2	221 — 308
Areal (ha)		8 felter med 9	

Områderne for datasættene efter sorter skal angives med nuller, hvis ikke alle klasser er udfyldt.

Hvis det sidste datasæt alene omfatter en eller to sorter, skal informationen for den eller de manglende sorter angives ved et nul (byte-numrene 107—308 eller 208—308).

	Kode	Cifre	Byte-nummer på båndet
TABEL 5			
5.1. **I alt**			
Areal (ha)		9	6 — 14
5.2. **Kvbd**			
Samlet areal (ha)		9	15 — 23
Udbytteklasse I			
Klassificering (1)		2	24 — 25
Areal (ha)		9	26 — 34
Udbytteklasse II			
Klassificering (1)		2	35 — 36
Areal (ha)		9	37 — 45
Udbytteklasse III			
Klassificering (1)		2	46 — 47
Areal (ha)		9	48 — 56
Udbytteklasse IV			
Klassificering (1)		2	57 — 58
Areal (ha)		9	59 — 67
Udbytteklasse V			
Klassificering (1)		2	68 — 69
Areal (ha)		9	70 — 78
5.3. **Andre vine**			
Samlet areal (ha)		9	79 — 87
Udbytteklasse I-V			
Klassificering (1)		5 felter med 2	88 — 142
Areal (ha)		5 felter med 9	

(1) Koderne for denne udbytteklassificering (antal og afgrænsninger) vil blive udarbejdet senere.

BILAG II

GEOGRAFISKE ENHEDER SOM FASTSAT I RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 357/79, ARTIKEL 4, STK. 3

	Kode
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND (vindyrkningsområder)	100
Ahr	101
Mittelrhein	102
Mosel-Saar-Ruwer	103
Nahe	104
Rheinhessen	105
Rheinpfalz	106
Hessische Bergstrasse	107
Rheingau	108
Württemberg	109
Baden	110
Franken	111
FRANKRIG (Departementer eller departementsgrupper)	200
Aude	201
Gard	202
Hérault	203
Lozère	204
Pyrénées-Orientales	205
Var	206
Vaucluse	207
Bouches-du-Rhône	208
Gironde	209
Gers	210
Charente	211
Charente-Maritime	212
Ardèche	213
Aisne	214
Seine-et-Marne	215
Ardennes, Aube, Marne, Haute-Marne	250
Cher, Eure-et-Loir, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loiret	251
Côte-d'Or, Nièvre, Saône-et-Loire, Yonne	252
Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges	253
Bas-Rhin, Haut-Rhin	254
Doubs, Jura, Haute-Saône, Territoire de Belfort	255
Loire-Atlantique, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée	256
Deux-Sèvres, Vienne	220
Dordogne, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques	221
Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne	222
Corrèze, Haute-Vienne	223
Ain, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie	224
Cantal, Allier, Haute-Loire, Puy-de-Dôme	257
Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes	224
Corse-du-Sud, Haute-Corse	258
ITALIEN (provinser)	300
Torino	301
Vercelli	302
Novara	303
Cuneo	304
Asti	305
Alessandria	306
Valle d'Aosta	307
Imperia	308
Savona	309
Genova	310
La Spezia	311
Varese	312
Como	313
Sondrio	314
Milano	315
Bergamo	316
Brescia	317
Pavia	318
Cremona	319
Mantova	320
Bolzano-Bozen	321
Trento	322
Verona	323
Vicenza	324
Belluno	325
Treviso	326
Venezia	327
Padova	328
Rovigo	329
Pordenone	330
Udine	331
Gorizia	332
Trieste	333
Piacenza	334
Parma	335
Reggio nell'Emilia	336
Modena	337
Bologna	338
Ferrara	339
Ravenna	340
Forlì	341
Massa Carrara	342
Lucca	343
Pistoia	344
Firenze	345
Livorno	346
Pisa	347
Arezzo	348
Siena	349
Grosseto	350
Perugia	351
Terni	352
Pesaro e Urbino	353
Ancona	354
Macerata	355
Ascoli Piceno	356
Viterbo	357
Rieti	358
Roma	359
Latina	360
Frosinone	361

	Kode
Caserta	362
Benevento	363
Napoli	364
Avellino	365
Salerno	366
L'Aquila	367
Teramo	368
Pescara	369
Chieti	370
Campobasso	371
Isernia	372
Foggia	373
Bari	374
Taranto	375
Brindisi	376
Lecce	377
Potenza	378
Matera	379
Cosenza	380
Catanzaro	381
Reggio di Calabria	382
Trapani	383
Palermo	384
Messina	385
Agrigento	386
Caltanissetta	387
Enna	388
Catania	389
Ragusa	390
Siracusa	391
Sassari	392
Nuoro	393
Cagliari	394
Oristano	395
LUXEMBOURG (er én geografisk enhed)	500
GRÆKENLAND	600
Kentriki Hellas ke Evia	601
Peloponissos	602
Ionioi Nissoi	603
Ipiros	604
Thessalia	605
Macedonia	606
Thraki	607
Nissoi Egeou	608
Kriti	609

	Kode
SPANIEN (provinser eller selvstændige regioner)	700
Galicia	701
Principado de Asturias	702
Cantabria	703
País Vasco A (prov. de Alava)	704
País Vasco B (prov. de Guipúzcoa y Vizcaya)	705
Navarra	706
La Rioja	707
Aragón A (prov. de Zarâgoza)	708
Aragón B (prov. de Huesca y Teruel)	709
Cataluña A (prov. de Barcelona)	710
Cataluña B (prov. de Tarragona)	711
Cataluña C (prov. de Gerona y Lérida)	712
Baleares	713
Castilla-León A (prov. de Burgos)	714
Castilla-León B (prov. de León)	715
Castilla-León C (prov. de Valladolid)	716
Castilla-León D (prov. de Zaragoza)	717
Castilla-León E (prov. de Ávila, Palencia, Salamanca, Segovia y Soria)	718
Madrid	719
Castilla-La Mancha A (prov. de Albacete)	720
Castilla-La Mancha B (prov. de Ciudad Real)	721
Castilla-La Mancha C (prov. de Cuenca)	722
Castilla-La Mancha D (prov. de Guadalajara)	723
Castilla-La Mancha E (prov. de Toledo)	724
Comunidad Valenciana A (prov. de Alicante)	725
Comunidad Valenciana B (prov. de Castellón)	726
Comunidad Valenciana C (prov. de Valencia)	727
Región de Murcia	728
Extremadura A (prov. de Badajoz)	729
Extremadura B (prov. de Cáceres)	730
Andalucía A (prov. de Cádiz)	731
Andalucía B (prov. de Córdoba)	732
Andalucía C (prov. de Huelva)	733
Andalucía D (prov. de Málaga)	734
Andalucía E (prov. de Almería, Granada, Jaén y Sevilla)	735
Canarias	736
PORTUGAL	800
Entre Douro e Minho	801
Trás-os-Montes	802
Beira Litoral	803
Beira Interior	804
Ribatejo e Oeste	805
Alentejo	806
Algarve	807
Região Autónoma dos Açores	808
Região Autónoma da Madeira	809

BILAG III

KODE FOR DE FORSKELLIGE DRUESORTER TIL VINFREMSTILLING MED HENBLIK PÅ FREMSENDELSE TIL EUROSTAT AF RESULTATERNE FRA DE STATISTISKE UNDERSØGELSER AF VINAREALERNE

(Rådets forordning (EØF) nr. 357/79)

Sorter	Kode
Særlige sorter (skal specificeres)	
Blå	1000 — 1799
I alt	1800
Grønne og andre farver	2000 — 2799
I alt	2800
Særlige sorter i alt	3800
Andre sorter	
Blå	1900
Grønne og andre farver	2900
I alt	3900
Alle sorter	
Blå	1999
Grønne og andre farver	2999
I alt	3999«.